



กวค. .... 104  
วันที่ 9 ก.ค. ๖7  
เวลา 14 ๐๐

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

# ด่วน

ที่ กต ๑๒๐๒/๕๖๗

๘ กรกฎาคม ๒๕๖๗

เรื่อง ขอความเห็นชอบต่อร่างเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๕๗ และการประชุมระดับรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างแถลงการณ์ร่วมของการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๕๗ (Draft Joint Communiqué of the 57<sup>th</sup> ASEAN Foreign Ministers' Meeting) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๒. ร่างแถลงการณ์ร่วมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน-สหราชอาณาจักร: การเสริมสร้างความเชื่อมโยงเพื่ออนาคตที่เจริญรุ่งเรืองและยั่งยืน (Draft ASEAN-UK Joint Ministerial Statement: Enhancing Connectivity for a Prosperous and Sustainable Future) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๓. ร่างแถลงการณ์ร่วมของรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน-จีนว่าด้วยการเสริมสร้างความร่วมมือปฏิบัติการทุบระเบิดเพื่อมนุษยธรรม (Draft ASEAN-China Foreign Ministers' Joint Statement on Strengthening Humanitarian Mine Action Cooperation) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๔. ร่างแถลงการณ์ร่วมของรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียนและรัสเซียเฉลิมฉลองโอกาสครบรอบ ๒๐ ปีของการภาคยานุวัติสนธิสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ของรัสเซีย (Draft Joint Statement of ASEAN and Russia Foreign Ministers Commemorating the 20<sup>th</sup> Anniversary of Russia's Accession to the Treaty of Amity and Cooperation in Southeast Asia) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๕. ร่างแถลงการณ์ของการประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกว่าด้วยการเพิ่มพูนความร่วมมือระดับภูมิภาคด้านความปลอดภัยของเรือโดยสาร (Draft ARF Statement on Enhancing Regional Cooperation on Ferry Safety) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๖. ร่างหนังสือให้ความยินยอมต่อการภาคยานุวัติสนธิสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ โดยสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนแอลจีเรีย (Draft Letter of Consent for the Accession to the Treaty of Amity and Cooperation in Southeast Asia (TAC) by the People's Democratic Republic of Algeria) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๗. ร่างหนังสือให้ความยินยอมต่อการภาคยานุวัติสนธิสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ โดยราชรัฐลักเซมเบิร์ก (Draft Letter of Consent for the Accession to

the Treaty of Amity and Cooperation in Southeast Asia (TAC) by the Grand Duchy of Luxembourg) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง การขอความเห็นชอบต่อร่างเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๕๗ และการประชุมระดับรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้องมาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

### **๑. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี**

เอกสารที่จะมีการรับรองและลงนามในระหว่างการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๕๗ และการประชุมระดับรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยในด้านนโยบายและมีความเกี่ยวข้องกับหลายหน่วยงาน จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ ทั้งนี้ เอกสารดังกล่าวไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

### **๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง**

โดยที่การประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๕๗ และการประชุมระดับรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้องจะจัดขึ้นในวันที่ ๒๔-๒๗ กรกฎาคม ๒๕๖๗ จึงมีความจำเป็นที่จะต้องขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีต่อร่างเอกสารต่าง ๆ ที่จะมีการรับรองหรือลงนามในการประชุมดังกล่าว ภายในวันที่ ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๖๗

### **๓. สาระสำคัญ**

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอร่างเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๕๗ และการประชุมระดับรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง โดยแบ่งเป็นเอกสารที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศจะร่วมรับรอง (adopt) จำนวน ๕ ฉบับ และลงนาม จำนวน ๒ ฉบับ ดังนี้

#### **๓.๑ ร่างเอกสารที่จะรับรอง จำนวน ๕ ฉบับ ได้แก่**

๓.๑.๑ ร่างแถลงการณ์ร่วมของการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๕๗ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) เป็นการแสดงเจตนารมณ์ของประเทศสมาชิกอาเซียนที่จะส่งเสริมการดำเนินการตามแผนงานประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน และประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน การเสริมสร้างความเชื่อมโยงและความเข้มแข็ง นอกจากนี้ ยังเน้นย้ำการลดช่องว่างด้านการพัฒนา การดำเนินการเพื่อบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน การรักษาสิ่งแวดล้อมและการแก้ไขปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ความร่วมมือเพื่อแก้ไขปัญหาหมอกควันข้ามแดน การดำเนินการตามมุมมองอาเซียนต่ออินโด-แปซิฟิก การส่งเสริมความร่วมมือกับคู่เจรจาและหุ้นส่วนต่าง ๆ ของอาเซียน การเสริมสร้างความเป็นแกนกลางของอาเซียนในโครงสร้างสถาปัตยกรรมในภูมิภาค และการย้ำทำที่ของอาเซียนต่อประเด็นภูมิภาคและประเด็นระหว่างประเทศที่สำคัญ

๓.๑.๒ ร่างแถลงการณ์ร่วมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน-สหราชอาณาจักร: การเสริมสร้างความเชื่อมโยงเพื่ออนาคตที่เจริญรุ่งเรืองและยั่งยืน (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒) เป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองระดับรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียนและสหราชอาณาจักร โดยมีสาระสำคัญในการเน้นย้ำการดำเนินงานตามแผนปฏิบัติการเพื่อดำเนินความสัมพันธ์คู่เจรจาอาเซียน-สหราชอาณาจักร ประจำปี ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๖ โดยเฉพาะด้านความเชื่อมโยง ผ่านการสร้างโครงข่ายสาธารณูปโภคที่ยั่งยืน การสร้างนวัตกรรมดิจิทัล การขนส่งสินค้าโลจิสติกส์แบบไร้รอยต่อ การมีกฎหมายและมาตรฐานที่ดี และความเชื่อมโยงและการเดินทางของประชาชนระหว่างกัน

๓.๑.๓ ร่างแถลงการณ์ร่วมของรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน-จีนว่าด้วยการเสริมสร้างความร่วมมือปฏิบัติการทุนระเบิดเพื่อมนุษยธรรม (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓) เป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองระหว่างรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียนและจีนในการเสริมสร้างความร่วมมือปฏิบัติการทุนระเบิดเพื่อมนุษยธรรม โดยมีเนื้อหาครอบคลุมการช่วยเหลือเยียวยาผู้ที่ได้รับผลกระทบตามหลักมนุษยธรรมและการฟื้นฟูพื้นที่ปนเปื้อนทุนระเบิด การเสริมสร้างความตระหนักรู้ของประชาชนถึงความอันตรายของทุนระเบิดและวัตถุระเบิดซึ่งตกค้างจากสงคราม การยกระดับความร่วมมือระดับภูมิภาคในด้านต่าง ๆ การใช้ประโยชน์จากกลไกของอาเซียนและการเสริมสร้างความร่วมมือกับหน่วยงานของสหประชาชาติที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งการประสานงานกับกลไกการลดอาวุธในกรอบพหุภาคี

๓.๑.๔ ร่างแถลงการณ์ร่วมของรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียนและรัสเซียเฉลิมฉลองโอกาสครบรอบ ๒๐ ปี ของการภาคยานุวัติสนธิสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ของรัสเซีย (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๔) เป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองของรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียนและสหพันธรัฐรัสเซีย เพื่อเน้นย้ำความสำคัญของสนธิสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ การส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนและสหพันธรัฐรัสเซีย การส่งเสริมความร่วมมือทางทะเล และการเพิ่มมาตรการร่วมกันเพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งในทุก ๆ ด้าน

๓.๑.๕ ร่างแถลงการณ์ของการประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกว่าด้วยการเพิ่มพูนความร่วมมือระดับภูมิภาคด้านความปลอดภัยของเรือโดยสาร (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๕) เป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองเพื่อส่งเสริมความร่วมมือในระดับภูมิภาคด้านความปลอดภัยของเรือโดยสาร การส่งเสริมความร่วมมือด้านเทคโนโลยีดิจิทัลและนวัตกรรมทางเทคโนโลยี เพื่อรับมือกับความท้าทายทางทะเลในรูปแบบใหม่

๓.๒ ร่างเอกสารที่จะลงนาม จำนวน ๒ ฉบับ ได้แก่

๓.๒.๑ ร่างหนังสือให้ความยินยอมต่อการภาคยานุวัติสนธิสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ โดยสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนแอลจีเรีย (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๖)

๓.๒.๒ ร่างหนังสือให้ความยินยอมต่อการภาคยานุวัติสนธิสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้โดยราชรัฐลักเซมเบิร์ก (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๗)

เป็นเอกสารที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศจะลงนามให้ความยินยอมฝ่ายเดียวของไทย ต่อการภาคยานุวัติสนธิสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนแอลจีเรีย และราชรัฐลักเซมเบิร์ก

#### **๔. ประโยชน์และผลกระทบ**

๔.๑ ร่างเอกสารตามข้อ ๓.๑ เป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองของประเทศสมาชิกอาเซียน คู่เจรจา และภาคีภายนอกของอาเซียน ในการส่งเสริมความร่วมมือและต่อยอดการดำเนินงานในด้านต่าง ๆ ซึ่งเป็นสิ่งที่ประเทศไทยดำเนินการอย่างต่อเนื่องอยู่แล้ว และจะเป็นประโยชน์กับประเทศไทยในการส่งเสริมความสัมพันธ์และความร่วมมือในประเด็นที่ไทยต้องการเพิ่มพูนศักยภาพต่อไป อาทิ การเสริมสร้างความเชื่อมโยง การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานที่ยั่งยืน การเปลี่ยนผ่านสีเขียว และการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ซึ่งสอดคล้องกับนโยบายของรัฐบาลโดยไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีทางกฎหมายเพิ่มเติมต่อประเทศไทยแต่อย่างใด

๔.๒ การลงนามร่างเอกสารตามข้อ ๓.๒ เป็นการยินยอมให้สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนแอลจีเรีย และราชรัฐลักเซมเบิร์ก ซึ่งเป็นรัฐภายนอกภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ สามารถภาคยานุวัติสนธิสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ซึ่งจะช่วยเพิ่มพูนความร่วมมือในการส่งเสริมสันติภาพ เสถียรภาพ และความสมานฉันท์ทั้งในภูมิภาคและในระดับโลก ซึ่งเป็นการดำเนินการที่สอดคล้องกับหลักการของอาเซียนและแนวนโยบายของรัฐบาลที่ให้ความสำคัญกับการส่งเสริมสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ รวมทั้งการดำเนินความสัมพันธ์เพื่อสร้างผลประโยชน์ร่วมกัน

**๕. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา หรือการสูญเสียรายได้**

ไม่มี

**๖. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง**

กระทรวงการต่างประเทศได้ประสานงานเพื่อขอรับความเห็นต่อร่างเอกสารต่าง ๆ จากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องซึ่งมีประเด็นเชิงนโยบายที่ต้องพิจารณา อาทิ กระทรวงคมนาคม กระทรวงดิจิทัลเพื่อเศรษฐกิจและสังคม กระทรวงพาณิชย์ กระทรวงศึกษาธิการ กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม กระทรวงกลาโหม กระทรวงยุติธรรม สำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจและนโยบายต่างประเทศ สำนักงานตำรวจแห่งชาติ และศูนย์อำนวยการรักษาผลประโยชน์ของชาติทางทะเล โดยไม่มีหน่วยงานใดมีข้อขัดข้องในหลักการต่อร่างเอกสาร และกระทรวงการต่างประเทศได้นำข้อคิดเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องไปเสนอปรับแก้ไขในร่างเอกสารแล้ว ทั้งนี้ ร่างเอกสารยังอยู่ระหว่างการหารือของประเทศสมาชิกอาเซียนและประเทศที่เกี่ยวข้อง ซึ่งหากมีประเด็นเชิงนโยบายเพิ่มเติม กระทรวงการต่างประเทศจะประสานงานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องต่อไป

**๗. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง**

ไม่มี

**๘. ข้อเสนอของหน่วยงานของรัฐ/คณะกรรมการเจ้าของเรื่อง**

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๘.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างเอกสารในข้อ ๓.๑ และ ๓.๒ จำนวน ๗ ฉบับ โดยหากมีความจำเป็นต้องแก้ไขร่างเอกสารในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

๘.๒ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ หรือผู้แทนที่ได้รับมอบหมายร่วมรับรองร่างเอกสารในข้อ ๓.๑

๘.๓ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นผู้ลงนามร่างเอกสารในข้อ ๓.๒

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายมาริช เสงี่ยมพงษ์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอาเซียน

กองยุทธศาสตร์และความร่วมมืออาเซียน

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๓๓๕ (นายวิษณุ ภิบาล ๐๙ ๔๕๒๕ ๑๒๙๔)

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ mfa1202@mfa.go.th